

## ЛИСТОВКА: ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

### ПЕРСЕН обвити таблетки

Валериана, корен; сух екстракт  
Маточина, лист; сух екстракт  
Мента, лист; сух екстракт

ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ ПО ЛЕКАРСТВОТА

Листовка - Приложение 2

Към РУ №: H-1251, 12.12.08

Одобрено: N=2103-09-2007

**Прочетете внимателно цялата листовка тъй като тя съдържа важна за Вас информация.** Това лекарство се отпуска без лекарско предписание. Въпреки това, за да получите най-добри резултати от лечението, Вие трябва внимателно да спазвате инструкциите за употреба на лекарствения продукт.

- Запазете тази листовка. Може да се наложи да я прочетете отново.
- Ако се нуждаете от допълнителна информация или съвет, попитайте Вашия фармацевт.
- Вие трябва да потърсите лекарска помощ, в случай че Вашите симптоми се влошават или не се подобряват след 14 дни.
- Ако някоя от нежеланите лекарствени реакции стане сериозна, или забележите други, неописани в тази листовка нежелани реакции, моля уведомете Вашия лекар или фармацевт.

#### В тази листовка:

1. Какво представлява ПЕРСЕН и за какво се използва
2. Преди да приемете ПЕРСЕН
3. Как да приемате ПЕРСЕН
4. Възможни нежелани реакции
5. Как да съхранявате ПЕРСЕН
6. Допълнителна информация

### 1. Какво представлява ПЕРСЕН и за какво се използва

ПЕРСЕН е растителен лекарствен продукт с лек успокоителен ефект. Корените валериана имат успокоителен ефект, облекчават симптомите на нервно напрежение. Подпомагат заспиването при безсъние. Листата от маточина засилват успокояващия ефект на продукта. Листата от мента традиционно се използват заедно с корените от валериана в растителните продукти с успокояващо действие. ПЕРСЕН обвити таблетки е средство на избор при лечение на леки нарушения, когато употребата на мощни успокоителни средства не е рационално.

ПЕРСЕН помага при леко преходно нервно напрежение (като дневно успокоително средство при психично натоварване, безпокойство, раздразнителност) и/или временно затруднено заспиване.

### 2. Преди да приемете ПЕРСЕН

#### **Не приемайте ПЕРСЕН**

- ако сте алергични към валериана, маточина, мента останалите съставки на Персен.



## **Обърнете специално внимание при употребата на ПЕРСЕН**

Поради липсата на опит, употребата на продукта при деца под 12 години не се препоръчва.

### **Прием на други лекарства**

Информирайте Вашия лекар или фармацевт, ако приемате или наскоро сте приемали други лекарства, включително и такива, опускани без рецепта.

Не са провеждани проучвания за взаимодействията на ПЕРСЕН с други лекарствени продукти.

ПЕРСЕН може да се приема със синтетични седативни продукти само при наблюдение от лекар.

### **Прием на ПЕРСЕН с храни и напитки**

Ефектът на ПЕРСЕН не се влияе от приема на храна.

### **Бременност и кърмене**

Посъветвайте се с Вашия лекар или фармацевт преди употребата на което и да е лекарство.

Безопасността по време на бременност и кърмене не е установена. Като предпазна мярка, употребата по време на бременност и кърмене не се препоръчва.

### **Шофиране и работа с машини**

ПЕРСЕН може да повлияе способността за шофиране и работа с машини. Затова не се препоръчва прием преди шофиране и работа с машини.

### **Важна информация относно някои от съставките на ПЕРСЕН**

ПЕРСЕН съдържа лактоза. Ако Ви е известно, че имате непоносимост към някои захари, посъветвайте се с Вашия лекар преди да приемете това лекарство.

### **3. Как да приемате ПЕРСЕН**

*Възрастни и деца над 12 годишна възраст:* при психично натоварване, безпокойство или раздразнителност се приемат 3 до 4 обвити таблетки ПЕРСЕН три пъти дневно.

При безсъние приемете 3 до 4 обвити таблетки един час преди сън.

Обвитите таблетки трябва да се приемат с известно количество течност, независимо от приема на храна.

ПЕРСЕН има постепенно начало на действието. За да се постигне оптимален терапевтичен ефект се препоръчва продължителна употреба поне 2 седмици.



Продължителността на лечението не е ограничена. Не се появява зависимост или симптоми на отнемане дори и след дълга употреба на препоръчителните дози ПЕРСЕН.

Ако симптомите се влошат или не се подобрят след 14 дни трябва да се консултирате с лекар.

Поради липсата на опит, употребата на продукта при деца под 12 години не се препоръчва.

#### **Ако сте приели повече от необходимата доза ПЕРСЕН**

Една доза от 20 g корен от валериана, еквивалентна на 103 таблетки ПЕРСЕН, може да причини симптоми като умора, коремни болки, стягане в областта на гърдите, замаяност, тремор на ръцете и мидриаза. Тези симптоми изчезват до 24 часа. Ако се възобновят, незабавно се посъветвайте с лекар.

Няма налични данни за токсичност при предозиране с листа от мента и маточина.

#### **Ако сте пропуснали да приемете ПЕРСЕН**

Ако пропуснете да приемете таблетка, вземете я веднага щом се подсетите. Ако е време за следващата доза, оставете пропуснатата и се върнете към нормалната си дозова схема.

Не вземайте двойна доза, за да компенсирате пропуснатата доза.

#### **4. Възможни нежелани реакции**

Както всички лекарства, ПЕРСЕН може да предизвика нежелани реакции, въпреки че не всеки ги получава.

Стомашно-чревни симптоми (напр. гадене, коремни болки) могат да се появят след прием на продукти, съдържащи корени на валериана. Честотата им не е известна.

Ако някоя от нежеланите лекарствени реакции стане сериозна, или забележите други, неописани в тази листовка нежелани реакции, моля уведомете Вашия лекар или фармацевт.

#### **5. Как да съхранявате ПЕРСЕН**

Съхранявайте лекарствения продукт под 25<sup>0</sup>С, защитен от влага.

Съхранявайте на място, недостъпно за деца.

Не използвайте ПЕРСЕН след срока на годност отбелязан върху картонената опаковка. Срокът на годност отговаря на последния ден от посочения месец.

#### **6. Допълнителна информация**

##### **Какво съдържа ПЕРСЕН**

- **Активните вещества са** корени валериана сух екстракт, листа от маточина сух екстракт, листа от мента сух екстракт.

##### **- Другите съставки са:**

*Ядро на таблетката:* микрокристална целулоза, царевично нишесте, кросповидон, лактоза монохидрат, талк, магнезиев стеарат, колоиден безводен силициев диоксид.



**Обвивка:** хипромелоза, талк, кармелоза натрий, повидон, колоиден безводен силициев диоксид, калциев карбонат, глицерол, захароза, восък, оцветители: синтетичен железен (III) оксид – червен (E 172), титанов диоксид (E 171).

**Как изглежда ПЕРСЕН и какво съдържа опаковката**

Всяка обвита таблетка ПЕРСЕН съдържа:

- 35 mg корени валериана сух екстракт – *Valeriana officinalis* L., radix, extractum siccum (4-7:1); екстрагент: 70% (V/V) етанол;
- 17 mg листа от маточина сух екстракт – *Melissa officinalis* L., folium, extractum siccum (3-6:1); екстрагент: 50% (V/V) етанол;
- 17 mg листа от мента сух екстракт – *Mentha piperita* L., folium, extractum siccum (3-6:1); екстрагент: 40% (V/V) етанол.

Оригинална опаковка, съдържаща 4 блистера с 10 обвити таблетки.  
Обвитите таблетки са шоколадово-кафяви, кръгли, двойноизпъкнали.

**Притежател на разрешението за употреба и производител:**

Lek Pharmaceuticals d. d., Verovskova 57, Ljubljana, Словения

**Дата на последно одобрение на листовката**

Май 2007

